

Glossary of terms

هو إجراء يتم فيه إدخال قسطرة رخوة (أنبوب) عبر عنق الرحم (فتحة الرحم الطبيعية) إلى الرحم من أجل إدخال عينة من السائل المنوي مباشرة في الرحم. والغرض من هذا الإجراء البسيط نسبياً هو إحداث الإخصاب والحمل. التلقيح الإصطناعي يُسمى أيضاً بالتلقيح داخل الرحم.

AI
(التلقيح الإصطناعي)

هو علاج أو إجراء طبي يتم به إحداث أو محاولة إحداث الحمل لدى امرأة عن طريق وسائل خلاف الاتصال الجنسي أو التلقيح الإصطناعي، وتشتمل هذه التقنية على الإخصاب الأنبوبي ونقل الأمشاج (الخلايا التناسلية) عبر قناة فالوب.

ART
(العلاج بالتقنية المساعدة على الإنجاب)

لأغراض ترتيب الحمل البديل (تأجير الرحم)، هو الشخص أو الأشخاص الذين يدخلون في ترتيب الحمل البديل لقيام امرأة ما بالحمل بالطفل بالنيابة عن ذلك الشخص أو الأشخاص.

الوالد المكلّف

هو تلقيح إصطناعي باستخدام سائل منوي من أحد المانحين.

DI
(التلقيح من المانحين)

هو الشخص الذي يتبرع ببويضة/بويضات أو سائل منوي. وقد يكون هذا الشخص معروفاً أو مجهولاً للشخص المتلقي.

المانح/المانحة

هو الحمل الذي يحدث عن طريق استخدام مُضغّات مُتبرّع بها (بويضة، أو سائل منوي أو مُضغّة). الأشخاص الذين يولدون عن طريق العلاج بالتلقيح من المانحين يُشار إليهم بنتاج الحمل من المانحين أو نسل المانحين.

الحمل من المانحين

هو الشخص المتلقي أو ذو قرابة بشخص متلقٍ لإجراءٍ علاجيٍ بالتلقيح من المانحين. عادةً ما يُستخدم هذا المصطلح لوصف شخص ما يقوم بدور الوالد لشخصٍ ناتج عن حمل من المانحين. غير أنه يمكن توسيع نطاق هذا التعريف خارج حدود ذلك.

متلقي/أحد أقرباء متلقي التلقيح من المانحين

هو أي علاج أو إجراء تكون فيه النتيجة المرجوة هي الحمل عن طريق استخدام مُضغّة من المانحين.

العلاج بالتلقيح من المانحين

هي المُضغّة (الكائن الحي) في مراحله المبكرة من النمو والتحوّل من مرحلة الإخصاب، لدى البشر، إلى بداية الشهر الثالث من الحمل. وبعد تلك المرحلة الزمنية، يُسمى جنين.

المُضغّة

هي عملية نقل المُضغّات إلى الرحم باستخدام قسطرة رقيقة.

ET
(نقل المُضغّة)

هو هرمون تنتجه الغدة النخامية، ويتحكم في دورة الطمث الشهرية وإنتاج البويضات بواسطة المبايض. يكون FSH في أعلى معدلاته مباشرة قبل الإباضة لدى المرأة. وعند الرجل، فهو يتحكم في إنتاج الحيوانات المنوية، وعادةً تظل معدلاته في مستوى واحد.

FSH
(هرمون حتّ الجُريبات)

هو إدخال الحيوان المنوي في اللاقحة (البويضة).

الإخصاب

هو اللاقحة (البويضة) أو الحيوان المنوي.

Gamete
(المشيج/الخلية التناسلية)

هو إجراء طبي يتم فيه نقل اللاقحة/الواح (البويضة/البويضات) والحيوان المنوي إلى جسم المرأة.

GIFT
(نقل الأمشاج (الخلايا التناسلية) عبر قناة فالوب)

هو إجراء يتم بالتصوير الإشعاعي (الأشعة السينية) للتأكد مما إذا كانت قناتي فالوب مفتوحتين ومما إذا كان ثمة خلل في الرحم.

HSG
(تصوير الرحم والبوق)

Glossary of terms

ICSI هو تقنية مُناظرة (مُعالجة يدوية) دقيقة يتم فيها حقن حيوان منوي واحد في بنية الخلية الداخلية للبويضة.

ICSI
(حقن الحيوانات المنوية داخل الخلية الهيولية)

هو إجراء يتم فيه إدخال قسطرة رخوة (أنبوب) عبر عنق الرحم (فتحة الرحم الطبيعية) إلى الرحم من أجل إدخال عينة من السائل المنوي مباشرة في الرحم. والغرض من إجراء IUI هو إحداث الإخصاب والحمل. IUI هو إجراء بسيط نسبياً. فكلية "Intrauterine" تعني "داخل الرحم"، وكلمة "Insemination" مكونة من "semen" + "in"، أي يبزر/ يبزرع = يزرع بالداخل. لذلك، فإن عبارة "intrauterine insemination" = البزر داخل الرحم.

IUI -
(التلقيح داخل الرحم)

هو إجراء مختبري يتم فيه وضع الحيوان المنوي مع بويضة غير مُخصَّبة في صحن زجاجي (صحن بتري) لإحداث الإخصاب. ثم يتم بعد ذلك نقل المُضغطة إلى الرحم لبدء الحمل أو تجميد المُضغطة لاستخدامها في المستقبل. لقد تم ابتكار IVF في الأصل للسماح بفرصة الإنجاب لدى النساء اللاتي تكون لديهن قناتي فالوب معطوبتين أو مفقودتين. وعادةً، تنطلق بويضة ناضجة من المبيض (مكتملة الإباضة) ثم تدخل إلى قناة فالوب وتنتظر في عنق القناة حتى يأتي حيوان منوي لتخصيبها. وإذا كانت قناتي فالوب معطوبتين، فلا يمكن حدوث ذلك. لقد تمت ولادة أول طفل أنابيب (IVF)، وهو Louise Joy Brown، في إنكلترا في عام 1978.

IVF
(الإخصاب الأنبوبي)

المعنى اللغوي للإخصاب الأنبوبي هو "الإخصاب في زجاجة". وأي طفل يولد عن طريق الإخصاب الأنبوبي يُعرف على نحوٍ دقيق "بطفل أنبوب الإختبار".

الإخصاب الأنبوبي

هو هرمون تطلقه الغدة النخامية كاستجابة للهرمون الخاص بإطلاق هرمون اللوتينية. يُشار له اختصاراً بـ LH، ويتحكم في طول مدة وتسلسل دورة الطمث الشهرية لدى النساء، بما في ذلك الإباضة، وتجهيز الرحم لزرع البويضة المُخصَّبة، وانتاج المبايض للأستروجين والأندروجين (منشط الذكورة). ويُعرف أيضاً بالهرمون المنبه للخلايا الخلاقية (ICSH).

LH
(هرمون اللوتينية)

هي الدم الذي ينزل بشكل دوري كإفرازات من الرحم. وتسمى أيضاً (الطمث)، ويُشار للفترة التي تحدث خلالها الدورة الشهرية بالحيض. وتفصل بين كل دورة حيض وأخرى فترة 4 أسابيع تقريباً لتتكون الدورة الشهرية.

الدورة الشهرية

هو إجراء يُتخذ لسحب السائل المنوي من الشخص الذي لديه إنسداد في القنوات التناسلية (البربخ) أو أُجريت له عملية إزالة الأسهرين (قطع قناة المنى).

MESA
(سحب الحيوانات المنوية الدقيقة عبر البربخ)

هو إجراء يُتخذ كمحاولة لسحب بويضات من المرأة.

سحب البويضات

هي إطلاق المبيض للبويضة الناضجة. يتم إطلاق البويضة عندما ينفث التحفيز المُحيط بها (الجُريب) استجابةً لإشارة هرمونية. تحدث الإباضة خلال حوالي أربعة عشر أو خمسة عشر يوم من أول يوم حدثت فيه آخر دورة شهرية للمرأة. وعندما تحدث الإباضة، تتحرك البويضة عبر قناة فالوب وتصبح جاهزة للإخصاب.

الإباضة

أي مضاعفات أو خلل يحدث أثناء العلاج بتقنية مُساعدة على الإنجاب ولا تتم معالجته، قد تتطوي عليه مخاطر صحية خطيرة. تحدث OHSS عندما يكون ثمة تحفيز كثيف للمبايض أثناء تعاطي دواء خصوبة. وقد تشكو المرأة من عدم ارتياح وتورم طفيف في منطقة البطن، والشعور بالانتفاخ، والغثيان وزيادة الوزن.

OHSS
(متلازمة فرط تحفيز المبيض)

هو استخدام الأدوية، كالعقاقير، أو الأقراص أو الحقن لتحفيز الإباضة لدى النساء اللاتي لا تحدث لديهن الإباضة مطلقاً.

OI
(تحريض الإباضة)

Glossary of terms

بعد إجراء IVF، تتم إزالة خلية أو خليتين من المٌضغة الموجودة في صحن الاستنبات الزجاجي واختبارها/اختبارهما لتفادي انتقال أي عيب وراثي أو مرض خلقي من الوالدين. وقد يُستخدم هذا الإجراء أيضا لأي قصور في IVF والحمل.

PGD
(التشخيص الوراثي السابق للغرس)

هي حالة حمل جنين ينمو داخل الجسم. وكلمة "حامل/حُبلى" مشتقة من التوليفة اللاتينية "pre-" وتعني قبل + (g) "natus" وتعني الولادة = قبل الولادة. وكلمة قبل الولادة "prenatal" لها نفس الأصل بالضبط.

حامل/حُبلى

عندما يتم نقل مُضغة واحدة فقط إلى الرحم.

SETT
(نقل مُضغة واحدة)

هي علاقة شخصين نتاج حمل من المانحين ببعضهما البعض. فإذا كانا نتاج نفس الأم التي استخدمت نفس المانح أو المانحين يُعتبران أشقاء بالكامل. والأشخاص الذين يولدون كنتائجٍ لعلاجٍ بالتلقيح من المانحين مُستخدم فيه نفس المانح يُعتبرون نصف أشقاء.

أخوان أشقاء/نصف أشقاء

المرأة التي تصبح حاملاً نتيجة تأجير الرحم توافق قبل الحمل على أن تقوم بتسليم/التنازل عن الطفل للأبد إلى شخصٍ آخر أو زوجين سيكون والد أو سيكونان والدي الطفل.

الحمل البديل (تأجير الرحم)

هو سجل رسمي أو حكومي. ويحتفظ سجل المواليد، والوفيات والزيجات بفكثوريا بسجلات تتعلق بالحمل من المانحين بفكثوريا.

السجل

هو نفس نوع الجراحة المُتبعة في MESA، إلا أنه يتم سحب السائل المنوي من الخصية لأن الرجل تعوزه الحيوانات المنوية في سائله المقذوف. ومن ثم يُستخدم السائل لاستخدامه في العلاج عن طريق IVF أو ICSI.

TESE
(إستخلاص السائل المنوي من الخصيتين)

هو إجراءً يتم فيه إدخال المٌضغات أو اللواقح والحيوانات المنوية داخل جسم المرأة

النقل

اللاقحة (الزيجوت) هي بويضة مُخصَّبة. هذا الإجراء مماثل لـ IVF حيث يتم فيه تخصيب البويضات في مختبر ثم تُنقل بعد ذلك إلى قناة فالوب.

ZIFT
(نقل البويضة المُلقحة إلى قناة فالوب)